



Citación: BDHespVRE.01.01, consulta: 24-01-2026

Ref. Hesperia: VRE.01.01

CABECERA	
REF. MLH:	L.
MUNICIPIO:	Chaves
N. INV.:	Conservada in situ (Iglesia de Avelelas)
GENERALIDADES	
MATERIAL:	PIEDRA
TÉCNICA:	INCISION
DIMENSIONES	74 x 34 x 31
OBJETO:	
CONSERV. EPG:	buena
TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	DEIBABO NEMVCEL AICABO Fuscinus Fusci f(ilius) u(otum) l(ibens) a(nimo) s(oluit)
APARATO CRÍTICO:	DEIBABO , DEBARO, Rodríguez Colmenero NEMVCEL , NI MUCE, Rodríguez Colmenero AICABO , AIGAEGO, Rodríguez Colmenero, AICAECO , Prósper 2002, AIGABO , Búa 2000
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA	
FTE. LEC.:	Estarán 2016
LENGUA:	LUSITANO
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	En esta inscripción votiva, como ya es conocido en otras inscripciones lusitanas, un individuo con onomástica romana y fórmula votiva en latín, resuelve un voto a unas divinidades representadas con una forma de dativo plural indígena (siempre y cuando pensemos en la lectura DEIBABO / NEMVCEL/AICABO de Búa 1997, y no en DEIBARO/NI MVCEL/AICAEGO de Rodríguez Colmenero, sin otros paralelos. La incisión es clara y las letras están bien definidas, pero han sido recubiertas con pintura negra, lo que no ayuda en la correcta lectura del texto.
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Las letras son muy claras pero ligeramente irregulares; los bucles de B no tocan el trazo vertical; el trazo vertical de A es apenas un punto o un pequeño trazo horizontal y M tiene los cuatro trazos diagonales (Estarán 2016)
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	1980
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	HALLAZGO CASUAL
DATACIÓN:	Segunda mitad del siglo II o comienzos del siglo III d. C Rodríguez Colmenero 1987 (HEp 2, 839).
CONTEXTO HALLAZGO:	Hallada reutilizada como pila de agua bendita en la iglesia parroquial de Avelelas, Aguas Frías, Chaves.
BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Martins 1980, (HEp 2, 839)



BIBL. FILOL.:	Búa 1997, 60; Búa 2000, 396; Olivares 2002, 90; Prósper 2002, 48-49; Prósper 1997, 172; Gorrochategui - Vallejo 2010, 72, 78, mapa 5, n.º 1; Vallejo 2013, 285, n.º 7; Estarán 2016, 256-257; Wodtko 2017, 41; Luján 2019, 334;
BIBL. ARQUEOL.:	Martins 1980; Rodríguez Colmenero 1987, 334-335, n.º 7; AE 1987, 562 g; HEp 2, 839; Aquae Flaviae 2, n.º. 94; Garcia 1991, 307, n.º 58; HEp 7, 1214; HEpOl 6939; HD011879; EDCS 07400382 y 14700158